



(GB)

## Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## Intended use

- The product is suitable for baking.
- The product is intended for private household use only, not for commercial purposes.
- Do not use the product if it is damaged.

## Cleaning and care

- Before and after use: Clean the product with warm water and a mild detergent.
- Thoroughly dry the product.

## Basic recipe

370 g	Flour
250 g	Butter or margarine
110 g	Powdered sugar
1	Package vanilla sugar
1	Egg
Some finely grated lemon peel	

### Preparation:

- Combine all ingredients in a mixing bowl and knead everything to a smooth dough. Afterwards, shape the dough to a roll and fill it into the biscuit press.
- Shove the baking tray into the preheated oven and bake cookies at 180 °C for 7-15 minutes until golden brown.

### NOTES:

- In order to obtain nicely shaped biscuits, the biscuit disc **A** must be correctly inserted into the product: The small knob needs to face outward.
- Do not use the biscuit press on a non-stick baking paper because the dough will not stick on it.

## Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 460225\_2401) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## Service

(GB) **Service Great Britain**  
Tel.: 0800 0569216  
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(FI)

## Johdanto

Onnitellemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

## Tarkoituksenmukainen käyttö

- Tuote soveltuu leivontaan.
- Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön kotona, sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.

## Puhdistus ja hoito

- Ennen käyttöä ja käytön jälkeen: Puhdista tuote lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella.
- Kuivaa tuote huolellisesti.

## Perusresepti

370 g	Jauhoja
250 g	Voita tai margariinia
110 g	Tomusokeria
1 pussi	Vaniljasokeria
1	Kananmuna
Hienoksi raastettua sitruunankuorta	

### Valmistus:

- Laita kaikki ainekset kulhoon ja valmista niistä sileä taikina. Muotoile taikinasta rulla ja täytä keksipurstoin taikinalla.
- Laita uunipelti esilämmitettyyn uuniin ja paista keksit kullanuskeiksi 7-15 minuuttia 180 °C:ssa.

### HUOMAUTUKSET:

- Keksimuotti **A** on asetettava oikein päin tuotteeseen, jotta kekseistä tulee kauniinmuotoisia: pienen nupin täytyy näyttää ulospäin.
- Älä käytä keksipurstointa tarttumattomalla leivinpaperilla, koska taikina ei pysy sen päällä.

## Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasai tai kaupunkisi viranomaisilta.

## Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laadudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuiti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, leikut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

## Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 460225\_2401) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

## Huoltopalvelu

(FI) **Huoltopalvelu Suomi**  
Puhelin: 0800 913375  
E-Mail: owim@lidl.fi

(SE)

## Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överläter produkten till en tredje part.

## Avsedd användning

- Produkten är avsedd för bakning.
- Produkten är endast avsedd för privat hushållsanvändning och inte för yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten om den är skadad.

## Rengöring och skötsel

- Före och efter användningen: Diska produkten med varmt vatten och ett mildt diskmedel.
- Torka produkten noga.

## Grundrecept

370 g	Mjöl
250 g	Smör eller margarin
110 g	Florsocker
1 förp.	Vaniljsocker
1	Ägg
Lite finrivet citronskal	

### Tillagning:

- Lägg alla ingredienser i en skål och knåda till en slät deg. Forma degen till en rulle och fyll kakpressen med degen.
- Sätt bakplåten i den förvärmda ugnen och grädda kakorna vid 180 °C i 7-15 minuter, tills de är gyllenbruna.

### HÄNVISNINGAR:

- För vackert formade kakor måste skivan **A** sättas in korrekt i produkten: Den lilla knoppen ska vara vänd utåt.
- Använd inte kakpressen med bakplåtspapper eftersom degen inte fastnar på papperet.

## Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

## Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garanti för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantiiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppäckning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garanti täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitedelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

## Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 460225\_2401) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

## Service

(SE) **Service Sverige**  
Tel.: 020791808  
E-Mail: owim@lidl.se

(FI) **Service Finland**  
Tel: 0800 913375  
E-Mail: owim@lidl.fi

(PL)

## Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

## Używać zgodnie z przeznaczeniem

- Produkt nadaje się do pieczenia.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, a nie do celów komercyjnych.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

## Czyszczenie i konserwacja

- Przed i po użyciu: Produkt czyścić ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Dokładnie osuszać produkt.

